

Библиотека как форма коммуникации культур

Т. Б. Маркова✉

Библиотека Российской академии наук, Санкт-Петербург, Россия

✉m.tanucha@rambler.ru

Введение. Усиление интереса к истории книжной культуры, изучению культурных связей, а также расширение международных контактов между библиотеками привело к поиску новых моделей книжного и культурного обмена. Библиотека как социальный институт является одним из важных элементов общества, интегрированной в его социально-политическую, идеологическую и ценностную структуру. Помимо культурно-исторических документов она предоставляет социально значимую информацию различным слоям населения, занимается архивированием информации, выявлением ее значимости и достоверности. Тем самым библиотека удовлетворяет разнообразные потребности в значимой информации, становится посредником между знаниями и обществом, между автором и читателем. Изменения, происходящие в политической, социальной и духовной сферах, отражаются и на деятельности библиотек. Особую значимость обретает исследование коммуникативных практик. К формам культурного взаимодействия можно отнести международное сотрудничество, обмен не только книгами, но и информационными технологиями.

Методология и источники. Методологически работа базируется на культурно-историческом и социально-философском анализе исследовательской литературы.

Результаты и обсуждение. Библиотека рассматривается как медиум межкультурной коммуникации, как форма взаимосвязи культур. Ее главной функцией становится сохранение и популяризация многообразия культур, развитие этнических и национальных традиций общества. Библиотеки являются одной из форм культурного и информационного обмена. Поэтому информационный подход должен быть дополнен социально-философским и культурологическим подходом, рассматривающим библиотеку как форму взаимосвязи культур. Их реорганизация на этой основе будет способствовать становлению интеллектуально и культурно образованного человечества, которое будет решать конфликты мирным путем диалога и сотрудничества.

Используя терминологию Е. Ю. Гениевой, автор на примере истории распространения книг выявляет различные коммуникативные практики и формы культурного взаимодействия. К ним можно отнести международное сотрудничество, обмен знаниями и культурными ценностями, собрание своих и чужих текстов, библиотечное краеведение.

Результатом исследования является осмысление роли библиотек в расширении и развитии мирового сообщества. Поиск оптимальных способов встречи читателя и книги, эффективных способов освоения текстов способствует решению проблемы межкультурной коммуникации.

Заключение. Глобализация и цифровизация изменяют способы общения, чтения и восприятия информации. Увеличение многообразия ресурсов стимулирует интерес к самообразованию и дистанционному обучению. В настоящее время возрастает роль библиотек в документально-информационных процессах, архивировании и представлении информации. Они становятся эффективной платформой для самообразования и онлайн-



обучения. Читатель воспринимает книгу в совокупности текстовых и визуальных форм, используя при этом в качестве инструмента поиска информационные и интерактивные технологии, различные интернет-ресурсы. Помимо этого, библиотеки ориентированы на международное сотрудничество и культурный диалог. Организация выездных экспозиций, создание общих информационных ресурсов, презентации книг и издательские проекты способствуют раскрытию культурного наследия и книжных фондов.

Ключевые слова: библиотека, межкультурная коммуникация, коммуникативные практики, сотрудничество, культурный диалог, читатель.

Для цитирования: Маркова Т. Б. Библиотека как форма коммуникации культур // ДИСКУРС. 2019. Т. 5, № 5. С. 41–54. DOI: 10.32603/2412-8562-2019-5-5-41-54

Конфликт интересов. О конфликте интересов, связанном с данной публикацией, не сообщалось.

Поступила 10.07.2019; принята после рецензирования 19.09.2019; опубликована онлайн 25.11.2019

The Library as a Form of Cultures Communication

Tatyana B. Markova✉

Russian Academy of Sciences Library, St Petersburg, Russia

✉m.tanucha@rambler.ru

Introduction. The increased interest to the history of book cultures, cultural linkages, and expanding international contacts between libraries has led to the search for new models for book and cultural exchange. Library as a social institution is one of the important elements of society, integrated into its socio-political, ideological and valuable structure. In addition to cultural historical documents it provides socially meaningful information to various segments of the population, is engaged in archiving of information, identify its importance and validity. Thereby satisfying the diverse needs of the meaningful information becomes a mediator between knowledge and society, between author and reader. Changes in the political, social and spiritual spheres, impact on activities of libraries. The study of the communicative practices acquires special importance. International cooperation can be attributed to forms of cultural interaction, as example it can be the exchange of not only books but also of information technology.

Methodology and sources. Methodologically, the work is based on cultural-historical and socio-philosophical analysis of the research literature.

Results and discussion. Library is considered as a medium of intercultural communication as a form of relationship cultures. Its main function is to preserve and promote the cultural diversity, the development of ethnic and national traditions of the society. Libraries are a form of cultural and information exchange. Therefore, the information approach needs to be supplemented with socio-philosophical and culturological approach, considering the library as a form of interrelation of cultures. Their reorganization on this basis will facilitate the formation of intellectually and culturally educated humanity, which will solve the conflict peacefully through dialogue and cooperation.

The result of this research is the understanding of the role of libraries in the extension and development of the world communities in the Search for optimal ways of meeting the reader and the book, effective methods of development of texts contributes to the solution of problems of intercultural communication.

Conclusion. Globalization and digitization are changing the ways of communication, reading and understanding the information. Increase diversity of resources stimulate interest in self-education and distance learning. Currently, the role of libraries in the document-information

processes, archiving and reporting. They become an effective platform for self-learning and online learning. The reader perceives a book together text and visual forms, using as a search tool of information and interactive technology, and various Internet resources. In addition, libraries are focused on international cooperation and cultural dialogue. The organization of visiting exhibitions, creation of global information resources, book presentations and publishing projects promote the cultural heritage and book collections.

Key words: library, intercultural communication, communication practices, cooperation, cultural dialogue, the reader.

For citation: Markova T. B. The Library as a Form of Cultures Communication. DISCOURSE, 2019, vol. 5, no. 5, pp. 41–54. DOI: 10.32603/2412-8562-2019-5-5-41-54 (Russia).

Conflict of interest. No conflicts of interest related to this publication were reported.

Received 10.07.2019; adopted after review 19.09.2019; published online 25.11.2019

Введение. В настоящее время расширяются международные контакты библиотек разных стран, о чем свидетельствуют конференции и семинары на базе Международной ассоциации наук и национальных библиотек, а также выпускаемые ими сборники материалов. Большой интерес у исследователей вызывают различные аспекты изучения истории книжной культуры и межкультурных связей, в частности, проблемы перевода и понимания текстов. Интенсивное развитие информационных технологий, обеспечение равноправного доступа к информации и культурным ценностям привело к тому, что, с одной стороны, знаний оказывается недостаточно, а с другой – они избыточны. Этот факт напрямую связан с информационными войнами, которые ведутся в современном мире. Философ и писатель А. А. Зиновьев говорил, что развитие технологий, прогресс средств коммуникации и сбора информации, а также влияние массовой культуры на стандартизацию образа жизни людей привели к тому, что история стала планироваться и рассчитываться заранее [1]. Под информационной войной чаще всего понимается комплекс действий, направленных на изменение сознания индивида, внедрение ему нужных установок. С. П. Расторгуев, положив в основу развитую им теорию самозарождающихся и разрушающихся структур, раскрывает ее содержание как последовательность задаваемых информационной самообучающейся системе того или иного сообщества провокационных вопросов, разрушающих ее аутопойэзис. По его мнению, информационная война – это не что иное, как явные и скрытые целенаправленные информационные воздействия систем друг на друга с целью получения определенного выигрыша в материальной сфере [2]. С появлением книгопечатания и распространением грамотности инструментом информационной войны стало печатное слово. Репрезентативность, как одна из функций библиотеки, подразумевает формирование модели информации, включающей не только идеи, но и ценности. В настоящее время эту роль взяли на себя массмедиа. Они формируют общественное мнение посредством производства символической продукции, порождая потребность в ней снова и снова.

Информационная война – это миф или реальность? Информация, представленная в интернете и СМИ, не просто искажена, она мифологизирует реальность. Исторические факты переплетены и соединены с идеологическими оценками. Избыточность и одновременная недостаточная проверенность информации, циркулирующей в Интернете и масс-медиа, затрудняет их верификацию, и потому возникает необходимость в ее упорядочении и систематизации. Если эта проблема как-то решается электронными поисковыми системами, то

оценка и интерпретация информации скрыта от пользователя. Библиотека входит в группу социальных институтов, занимающихся сохранением культурного наследия, производством и воспроизводством научного знания. Помимо культурно-исторических документов она предоставляет социально значимую информацию различным слоям населения, занимается архивированием информации, выявлением ее значимости и достоверности. Тем самым она удовлетворяет разнообразные потребности в значимой информации, становится посредником между знаниями и обществом, между автором и читателем.

Гуманистическая миссия современных библиотек состоит в популяризации культурного наследия, регулировании эвристического поиска и обеспечении научной коммуникации в современном обществе. Посредством обмена книгами реализуется общение представителей разных культур. Межкультурный диалог – это не только разговор двух людей, сформировавшихся в разных духовных мирах, это не только публичная дискуссия интеллектуалов. В сетевом обществе взаимодействие Своего и Чужого опосредовано разнообразными институтами. Библиотеки тоже ведут своеобразный культурный диалог, способствующий сравнению Своего и Чужого, тем самым формируя национальную идентичность и культурно-историческую память общества. Проблема Своего и Чужого специально не рассматривалась в библиотечно-ведческих исследованиях, между тем она требует более основательного подхода. В данной статье обозначены некоторые моменты этой проблемы. В библиотечном фонде соседствуют тысячи текстов на разных языках. Одни тексты понятны и близки, другие вызывают непонимание из-за незнакомых терминов, сложных формулировок, наконец, неприемлемых оценок. Поиск оптимальных способов встречи читателя и книги, эффективных способов освоения текстов способствует решению проблемы межкультурной коммуникации. Задача библиотеки – посредством презентаций и выставок ознакомить читателей с другими культурами, расширить их интеллектуальные возможности и предоставить нужную информацию. Культурный диалог происходит на двух уровнях – на внешнем (международное сотрудничество, обмен знаниями и культурными ценностями) и на внутреннем (исчерпывающее собрание своих и чужих текстов, а также комментариев, способствующих их пониманию).

Методология и источники. Представленные в работе выводы опираются на теорию межкультурной коммуникации и методологию социальной философии. Исследование библиотеки как формы коммуникации культур является по сути междисциплинарным проектом, в котором использован целый комплекс взаимодополняющих методов – культурно-исторического, социально-философского, культурологического, библиографического. Культурологическая компонента проявляется в изучении различных практик межкультурного взаимодействия на примере международного сотрудничества библиотек. Социально-философская составляющая реализуется в сравнительном анализе разных моделей отношений между библиотекарем и читателем, библиотекой и обществом. Исследование базируется на материале библиотечно-ведческой литературы, относящейся как к научным исследованиям (Е. Ю. Гениева, И. А. Мейжис, Р. С. Мотульский, Ю. Н. Столяров), так и к публикациям по теме в периодической печати (А. Н. Ванеев, Н. Е. Добрынина, С. А. Езова).

Исторический экскурс. На протяжении XX в. библиотека изучалась в трех ракурсах. *Во-первых*, как учреждение, организующее общественное пользование книгами и обеспечивающее информационные потребности общества. Главным критерием оценки роли библиотеки в обществе было обращение книг, степень использования книжного фонда. О. С. Чубарьяном было введено понятие «общественно полезный фонд», выражающее не

простое накопление книг, а анализ собранных в библиотеках книжных фондов с точки зрения состояния и перспектив его использования обществом [3, с. 45]. *Во-вторых*, как система взаимосвязанных элементов и отношений между ними. В качестве элементов библиотеки как системы выступают библиотечный фонд, контингент пользователей, обслуживающий персонал и материально-техническая база. *В-третьих*, как социальный институт, обеспечивающий стабильность связей и отношений в рамках общества и осуществляющий сбор, хранение и распространение в пространственно-временном континууме социально значимых документов с целью удовлетворения и формирования информационных потребностей пользователей. Как социальный институт библиотека обеспечивает надежность выполнения определенной общественной потребности посредством организации особой социальной деятельности и использования стандартных норм и правил поведения [4, 5].

Книга и библиотека издавна были основными формами приобщения к мировому наследию. Они органично входили в мир человеческой жизни, воздействовали на подрастающее поколение и общественную среду. С книги начинается обучение грамоте и чтению, восприятие окружающего мира и формирование собственного мировоззрения. Помимо предоставления информации она способствовала вхождению человека в социальную среду и объединяла вокруг себя различные сообщества. В СССР эффективной формой сближения наций считалось чтение классической литературы, поскольку на ее основе формировались общие мировоззренческие установки, преодолевающие культурную замкнутость. Наряду с этим поощрялось развитие национальной литературы на родном языке. Благодаря этому круг чтения того или иного народа способствовал формированию как общечеловеческих ценностей, так и национальных традиций, обусловленных своеобразием этноса. Интернационализация чтения предполагает выявление и анализ общих ценностей читателей с учетом их языковой дифференциации, а также изучение принципов комплектования фондов массовых библиотек для их формирования. В 1920-е гг. этот процесс выступал преимущественно в форме влияния более развитых культур на культуры, менее развитые; в 1930-е гг. расширяется взаимодействие национальных культур и возникает возможность разностороннего обмена культурными достижениями. Благодаря созданной в то время школе литературного перевода, на русский язык были переведены многие художественные произведения народов СССР. Соответственно на национальные языки переводились произведения русских писателей. Особо стоит отметить интернациональное значение военной литературы. Она опиралась на общие устремления советского народа и способствовала формированию и сохранению единой исторической памяти различных народов [6]. Большую роль в интернационализации чтения сыграла массовая библиотека. Благодаря своему универсальному фонду и рекомендательной библиографии, она предоставляла широкую базу для разностороннего чтения, привлекая к этому процессу не только книгоиздательские и книготорговые организации, но и средства массовой информации и учебные заведения. Постепенно складывалась единая система книгоснабжения и книгоиздания, расширялся книгообмен. Все больше переводили и издавали иностранную литературу. В научных библиотеках межбиблиотечный абонемент позволял удовлетворить читательские запросы на литературу в научных центрах страны. Стимулировала процесс интернационализации система открытого доступа в библиотеках. Ее организация была обусловлена возросшим интересом к книге и потребностями в обширных знаниях, куль-

турно-просветительскими и идеологическими задачами библиотек в период строительства коммунизма. Из чисто технической задачи, подразумевающей улучшение системы расстановки книги, она воплотилась в целую организационно-педагогическую систему, способствующую привлечению читателей разных возрастных групп к библиотечным мероприятиям, раскрытию книжных фондов и сближению представителей разных культур.

Библиотеки и культурный диалог. На расширение культурного разнообразия и поддержание диалога между цивилизациями направлена деятельность международных организаций. Во всеобщей декларации ЮНЕСКО говорится, что сохранение культурного разнообразия в эпоху глобализации является фактором развития полноценной интеллектуальной, эмоциональной, нравственной и духовной жизни человека. Оно предоставляет человеку право на беспрепятственный доступ к культурным достижениям, научным и технологическим знаниям, на самовыражение и творчество, сохранение собственных культурных традиций [7]. В России, как и в других странах, большое внимание уделяется проблемам сохранения этнокультурного разнообразия как одного из значимых источников профессиональной культуры и важной составляющей национальной идентичности. Традиционные публичные библиотеки стали символами национального государства в эпоху Просвещения. Новая библиотечная парадигма основывается не только на использовании традиционных форм работы, но и на предоставлении читателям широкого спектра услуг, заключающихся в осмыслении библиотеки как центра общения и творчества.

В. С. Библером была развита концепция диалога культур, в которой он пытался осмыслить бытие как произведение культуры. По его мнению, культура – это сфера деятельности человека, сфера его бытия, в которой осуществляется создание и восприятие произведений. Это особая форма общения людей, эпох, миров через произведения. Произведение он понимал как мир впервые переживаемый и понимаемый в своем «впервые» на грани своего бытия, в его начале; как общение, воплощенное в пло(т)скость, предполагающее и полагающее вновь и вновь воображаемого автора и воображаемого читателя [8, с. 290, 401]. Библиотека хранит произведения культуры, выраженные в материальной форме и отстраненные от человека. Она становится коммуникативным пространством собранных в одном месте уникальных документов и памятников культуры, местом, где происходит встреча автора и читателя. Она способствует объединению представителей разных субкультур и социальных групп, становится центром межкультурной коммуникации. Любой культурный процесс предполагает активное взаимодействие отдельных индивидов, в результате чего возникают как общее культурное поле, так и новые смыслы. Благодаря этому библиотека способствует раскрытию культурного богатства, расширению культурных связей.

Увеличение запаса человеческого капитала, ориентированного на знание, напрямую зависит от расширения сферы библиотечно-библиографических услуг, от участия библиотеки в межкультурном диалоге. Коммуникативные практики можно рассматривать в аспекте ценностной ориентации и регламентированной деятельности, которые направлены на передачу социально значимых событий, сопровождающихся воспроизведением информации разного уровня. Модель библиотечной деятельности, предлагаемая Е. Ю. Гениевой, использует возможность ориентации в многополярном мире, позволяющую интерпретировать различные культурные коды и делать их ценностями внутреннего мира человека [9, с. 59]. Коммуникативные практики реализуются в определенной культурной среде, которая, с одной стороны,

обуславливает их характер, а с другой – меняется в результате их воздействия [10, с. 3]. Частью культурной среды являются библиотеки, где существует организованный порядок технологических и коммуникативных процессов сохранения и передачи знания, а у читателей закладываются определенные нормы и правила восприятия текстов. В этой связи можно сказать, что между библиотекой и читателем имеет место диалог. Он может быть односторонним и двусторонним, когда библиотека и читатель являются равноправными субъектами. Распределение ролей между библиотекарем и читателем соотносится с наличием документов и организацией доступа. Идеологическая составляющая библиотечной работы с читателем заключалась в так называемых субъект-объектных отношениях, когда библиотекарь рекомендует книги и контролирует процесс чтения, а читатель следует его советам. Руководство чтением понималось как целенаправленное воздействие на содержание и характер чтения, как система, характеризующаяся идеологической направленностью и связью с агитацией и пропагандой книги, как один из механизмов социального управления духовной жизнью современного общества [11]. Постепенно руководство чтением стало научной основой библиотеки, одной из составляющих политики государства в области культуры. Оно включало в себя как организацию чтения, так и управление им. Были разработаны его основные принципы – активность, самостоятельность, наглядность и комплексность. Изменение взглядов на руководство чтением и расширение информационных услуг привело к тому, что между библиотекарем и читателем устанавливается равноправный диалог, проявляющийся в так называемой читательской активности, когда читатель не только слушает и воспринимает информацию, но также ищет возможность разговора, обсуждения актуальных вопросов. Большое значение приобретают коммуникативная компетентность библиотекаря и запросы читателя.

Социальный статус библиотек в значительной мере определяется категорией пользователей (контингентом читателей). По мнению В. С. Крейденко, специфика библиотечного общения заключается в том, что оно связано с обслуживанием интеллектуальных запросов читателя.

В 1920–50 гг. приоритетной формой общения считалась пропаганда; с начала 1960-х гг. намечается индивидуальный подход к обслуживанию читателей. Большое внимание стали уделять диалогу библиотекаря с читателем и их взаимоотношениям в процессе традиционного обслуживания. Умение вести рекомендательную беседу с читателем и воспитывать культуру чтения воспринималось как знак высокого профессионализма [12, с. 129]. Дифференцированное обслуживание являлось одним из основных аспектов работы библиотек. Читательские группы формировались по разным критериям: возрасту, образованию, профессии, благосостоянию, материальным и духовным интересам. Однако не всегда учитывалось то обстоятельство, что каждую группу, и тем более каждого человека в ней характеризует еще целый ряд переплетающихся и взаимопроникающих особенностей [13, с. 29].

И. К. Джерилиевская отмечает, что особенность библиотечной коммуникации характеризуется своеобразием способов передачи сообщений читателю библиотеки. Читатель должен обладать определенными знаниями о языке, с помощью которого сообщение реализуется библиотекой [14, с. 21]. С. А. Езова, проведя обширный терминологический анализ, выявила существенные признаки общения в библиотеке, одним из элементов которого являются библиотечные ресурсы. Она пришла к заключению, что библиотечное общение – это взаимодействие людей, обусловленное удовлетворением их потребностей в решении проблем жизнедеятельности посредством библиотечных ресурсов в процессе библиотечно-

библиографического обслуживания, межличностных контактов [15, с. 27]. Социально-психологические основы библиотечного обслуживания подробно рассмотрены И. А. Мейжис. По ее мнению, библиотечное обслуживание – это взаимодействие людей, библиотекарей и читателей, цель которого – максимально полное удовлетворение информационных потребностей пользователей библиотеки. Эффективный доступ к информации, ее обработка и усвоение связаны не столько с научно-техническим совершенствованием библиотечных процессов, сколько с осмыслением социально-психологического контекста взаимодействия библиотекарей и читателей. Потому предметом социальной психологии является изучение читательской деятельности и закономерностей поведения людей как пользователей библиотеки и библиотекарей, а также их взаимодействия в процессе библиотечного обслуживания [16].

С культурологической точки зрения книга и литература в целом выполняют функцию воспитания и просвещения людей. С тех пор как стали издаваться журналы, кроме новостей и аналитических статей, в них публиковались романы. Герои книг становились примерами для подражания. Люди становились более цивилизованными благодаря чтению книг. Оно стимулировало творческую деятельность, побуждало к письму, рисованию, воображению. Именно поэтому закат книжной культуры, вытеснение чтения разглядыванием картинок вызывает самые серьезные опасения. Клипы и комиксы, увлечение компьютерными играми не в коей мере не притупляют детское воображение, однако не развивают аналитико-рефлексивных способностей, которые необходимы не только в научной работе, но и в управлении собой в повседневной жизни.

В настоящее время получила развитие многоуровневая модель библиотеки, все элементы которой находятся в тесной и неразрывной взаимозависимости. В современной библиотечно-библиографической модели в качестве субъектов выступают не только читатели и авторы, но и библиографические службы, и библиотечные учреждения. Двусторонняя связь читателя и библиотечно-библиографической системы выражается в формулировании библиографических запросов и получении соответствующих документов.

Формы культурного взаимодействия. К формам культурного взаимодействия относится международное сотрудничество, которое реализуется в форме обмена проектами в области образования, культуры и науки. Библиотеки активно сотрудничают с другими библиотеками, а также музеями, архивами, университетами. Тема сотрудничества становится весьма актуальной в связи с созданием единого информационного и культурного пространства. Организация выездных экспозиций, создание общих информационных ресурсов, презентации книг и издательские проекты способствуют раскрытию культурного наследия и книжных фондов.

Заслуживает внимания такой аспект культурного взаимодействия, как встреча Чужого и Своего в библиотеке и выявление факторов влияния разных культур на формирование общего культурного пространства. Библиотечный фонд можно организовать не как хранилище письменных документов разных культур, а как некий «гипертекст», в котором раскрывается движение книг по центрам мировой культуры. Книги пишутся не только для хранения в библиотеке, но и как послания потомкам. Они переходят от поколения к поколению как дар, как такое культурное наследство, которое принадлежит всем. Библиотека – это объединение разнородных культурных элементов. Ее деятельность ориентирована, с одной стороны, на хранение и систематизацию отечественной и зарубежной литературы, а

с другой – в форме библиографий, каталогов и указателей – на выявление факторов взаимодействия и преемственности, обеспечивающих единство культуры. Контакт с Чужим в библиотеке осуществляется не только на уровне собирания, хранения систематизации произведений других культур, но и их понимания.

В массовой библиотеке обычно востребуются книги для повседневного пользования, которые можно читать для развлечения. В специализированных библиотеках соседствуют труды авторов, написанные на разных языках и в разное время. Каким образом, старые книги, имеющие историческую, антикварную ценность, собранные и сохраняемые в библиотеке, становятся актуальными для современного читателя? Неизвестные источники являются предметом поиска прежде всего молодых исследователей, пишущих диссертации. У них возникает проблема перевода и интерпретации оригинала. Для этого недостаточно методов сравнительного литературоведения и компаративистики. Понимание чужих текстов предполагает наличие общего экзистенциального опыта автора и читателя. Реализация взаимосвязи Своего и Чужого представляется как общение читателя с книгой, но в идеале она предполагает диалог читателя с библиотекарем. Чтобы найти нужную книгу читатель использует свой опыт и знания. Он уже обладает некоторой информацией о том, что нужно. Вопрос в том, как отыскать то новое, которое ему неизвестно, что поможет ему ощутить духовную близость с авторами других культурных миров. Чем сложнее книга, тем меньше шансов удачного выбора. Нам не известны ни книги, ни имена многих авторов, не попавших в круг обязательного чтения. Книга потеряна, если читатель о ней ничего не знает. «Библиотечная книга» содержит каталожные шифры и штампы библиотек, указывающие на место ее хранения и пребывания, а также маргиналии и иногда автографы, раскрывающие имена владельцев и читателей. Это помогает восстановить судьбу книги и понять ее назначение. Поэтому библиографическое знание, которое В. П. Леонов считает сродни искусству, не может исчезнуть в эпоху электронных поисковых систем [17].

Библиография способствует встрече читателя и книги. Она является некой моделью отражения связей между документами различных отраслей знания, между литературой и обществом. Библиограф не только описывает книги с точки зрения их полезности, он доносит книгу до читателя, раскрывает культурные и научные связи, изучает закономерности ее распространения и функционирования в обществе. Он как бы подводит итог тому, что сделано человечеством за определенный исторический промежуток в той или иной области культуры.

Приоритетным направлением в деятельности современных библиотек становится библиотечное краеведение и выстраивание взаимосвязей с образовательными и культурными учреждениями. Усилившиеся процессы глобализации и информатизации обусловили особую значимость краеведения и использование краеведческого знания для образования и воспитания молодежи. Библиотечное краеведение можно рассматривать в двух аспектах – как междисциплинарное научное направление в структуре библиотековедения, библиографоведения и книговедения и как практическую деятельность, выстраивающей библиотеку в ту или иную культурную среду. Средовой подход позволяет представить библиотечное краеведение как результат синтеза научной, образовательной и культурной деятельности библиотек в области краеведения, а также выявить внутренние (между компонентами) и внешние (с окружающей средой) связи [18, с. 15]. Библиотечное краеведение – это комплекс многоаспектной деятельности библиотек по поиску, выявлению, приобретению, организации, учету, всестороннему

раскрытию содержания печатной продукции, библиографическому сопровождению запросов читателей, пропаганду знаний о крае библиотечными и библиографическими средствами [19, с. 31–35]. Оно включает в себя, с одной стороны, изучение истории своего края, поиск неизвестных сведений об известных людях, изучение их вклада в развитие отечественной культуры, выявление связей (библиотека и город, библиотека и личность), собирание личных архивов и трудов. С другой стороны, краеведение предполагает работу с первичными и вторичными документальными источниками и доведение до читателей упорядоченных сведений через систему каталогов, библиографических указателей и информационных ресурсов. В целях раскрытия своих фондов и сохранения культурного наследия библиотеки тесно сотрудничают с университетами, музеями, издательствами через презентации книг, организацию научных конференций и культурных мероприятий. Популяризация знания об истории взаимодействия своей и чужой культуры способствует расширению участия библиотек в решении международных конфликтов. Примерами такой деятельности являются библиотеки, ведущие огромную исследовательскую работу: они собирают исторический материал из государственных архивов, воссоздают культурные артефакты, разрабатывают проекты, организуют выставки и презентации книг местных авторов, формируют электронные краеведческие ресурсы. Например, на сайте Оренбургской областной универсальной научной библиотеки к юбилейным датам писателей представлены полнотекстовые коллекции, например, «“Ухожу я в мир природы, в мир спокойствия”. С. Т. Аксаков», «Крыжановский Николай Андреевич – оренбургский генерал-губернатор (1864–1881)». В Президентской библиотеке им. Б. Н. Ельцина созданы электронные тематические коллекции «Территория России», «Государственная власть», «Русский язык», в которых представлены материалы из региональных и областных библиотек [20].

Большое влияние на развитие межбиблиотечного взаимодействия оказывает электронная среда. Благодаря цифровизации архивов и иных культурных памятников открывается возможность реконструкции повседневной жизни людей в ту или иную историческую эпоху. В принципе возможно создание некоего «машины времени», т. е. представление той или иной эпохи в форме виртуальных моделей. Таким образом, расширяются координирующие и интегрирующие возможности библиотек как институтов памяти, увеличивается их культурный и образовательный уровень и усложняется ассортимент краеведческих информационных продуктов за счет освоения новых видов и жанров.

Библиотека в современном обществе. Технологические процессы последних лет оказали большое влияние на повседневную жизнь людей. Новые технологии позволили увеличить объемы доступной информации и скорость ее передачи. Открытие широкого доступа к информационным ресурсам и дистанционному обучению, предоставление возможностей для управления знаниями и экономикой сопровождалось трансформацией системы человеческих и культурных ценностей, размыванием нравственных взглядов и обычаев, изменениями в информационном поведении человека. В связи с этим концепция создания обществ знания, предложенная ЮНЕСКО, становится актуальной и своевременной. В ее основе лежит идея совместного использования научных достижений всеми странами, открывающая путь к гуманизации информационных процессов. [21, с. 19] Новые формы коммуникации создают совершенно иную жизненную среду человека и изменяют привычные способы ориентации и традиционные ценности. Вследствие этого увеличиваются возможности человека в производстве, сохранении и распространении знаний и эффективность международных информационных обменов, что открывает широкие перспективы для освоения новых

знаний. Вместе с тем цифровые технологии алгоритмизируют мышление людей и не способствуют развитию творческих способностей. Они помогают получать информацию, но не учат искусству понимания. Поэтому важно сохранить в школе межличностные отношения учителя и ученика, а в библиотеке – библиографа и читателя.

В информационном обществе в процессе развития аудиовизуальной культуры книга перестает быть основной формой представления и хранения знаний. Возникают новые носители информации – электронные издания, аудиокниги, мультимедиа, меняются способы поиска информации и чтения текстов. На первый план выходят документные и информационные функции библиотеки, заключающиеся в обеспечении доступности информации и продвижении новых способов ее получения. К ним относятся – библиографические базы данных, информационно-поисковые системы, электронные ресурсы. Информатизация способствует увеличению многообразия ресурсов, стимулирует интерес к самообразованию и дистанционному обучению. Читатель воспринимает книгу в совокупности текстовых и визуальных форм, используя при этом в качестве инструмента поиска информационные и интерактивные технологии, различные интернет-ресурсы. Проблема в том, что электронные поисковые системы часто выдают много «мусора», и это подтверждает мнение о необходимости сохранения профессии библиографа.

Цифровые технологии в значительной мере трансформируют сферу образования, которая уже много лет покоится на чтении книг и лекций. Одни считают, что расширение дистанционного обучения, в частности, использование онлайн курсов и проверочных тестов приводит к утрате способности самостоятельного мышления, которое формируется в живом общении с лектором и однокурсниками во время лекционных и практических занятий. По мнению других, например, Е. И. Ратниковой, трендом развития информационного общества является интеллектуализация и задача современной библиотеки – оказывать содействие в обеспечении читателя необходимой информацией, ориентируясь на его профессиональные интересы и творческое самовыражение [22, с. 119]. Продвижение читателя «от услуги – к услуге» вовлекает его в библиотечную среду и способствует его адаптации к деятельности библиотеки как культурно-интеллектуального центра. В современном обществе усиливается роль библиотек в документально-информационных процессах, архивировании и представлении информации, однако основным направлением библиотечной деятельности должно стать обеспечение научной и культурной коммуникации внутри и между социальными группами, постоянное ознакомление с новыми фактами и идеями. Библиотека выполняет важную культурную задачу формирования системы ориентиров, помогающих человеку определить свое место в мире.

Результаты и обсуждение. Во-первых, межкультурная коммуникация – это особая форма общения представителей различных культур, в процессе которой происходит обмен информацией и культурными ценностями.

Во-вторых, библиотеки являются одной из форм культурного и информационного обмена. Поэтому информационный подход должен быть дополнен социально-философским и культурологическим подходом, рассматривающим библиотеку, как форму взаимосвязи культур.

В-третьих, библиотеки должны исследоваться не только как учреждение для хранения и распространения знания, содержащегося в книгах, но и как медиум межкультурной коммуникации. Их реорганизация на этой основе будет способствовать становлению интеллектуально и культурно образованного человечества, которое будет решать конфликты посредством мирного диалога и сотрудничества.

Значение научных результатов проведенного исследования состоит в том, что было осмыслено значение библиотек в расширении и развитии мирового сообщества и выявлена роль диалога читателя и библиографа в процессе обслуживания. Были рассмотрены следующие концепции: библиотека как система учета и каталогизации книг (Н. С. Карташов, Ю. Н. Столяров, О. С. Чубарьян); библиотека как социальный институт (М. И. Акилина, Р. С. Мотульский, А. В. Соколов и др.); библиотека как информационная система (В. В. Скворцов); библиотека как центр межкультурной коммуникации (Е. Ю. Гениева); библиотека как культурный феномен и форма сохранения и распространения исторического наследия (Н. А. Шавыркина, С. И. Головкин, Т. А. Засыпкина); библиотека как медиум межкультурной коммуникации раскрыта на основе модели культурного диалога (М. М. Бахтин, В. С. Библер).

Заключение. Глобализация и цифровизация постепенно изменили способы общения, чтения и восприятия информации. Внедрение новых технологий влечет за собой трансформацию социальных институтов, культурных моделей и общественных норм. Вопреки пессимистическому прогнозу о конце века книги и о «смерти библиотеки» показано, что она становится эффективной платформой для культурного диалога, самообразования и онлайн-образования. Библиотека, оснащенная современными технологиями, становится центром межкультурной коммуникации, в котором формируется новый тип поликультурной личности и развиваются проекты и программы, направленные на сохранение этнического многообразия культуры.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Зиновьев А. А. Русский эксперимент. М.: L'age d'Homme – Наш дом, 1995.
2. Расторгуев С. П. Информационная война. Проблемы и модели: экзистенциальная математика. М.: Гелиос АРВ, 2006.
3. Чубарьян О. С. Общее библиотековедение: учебник. 3-е изд., перераб. и доп. М.: Книга, 1976.
4. Столяров Ю. Н. Библиотека: структурно-функциональный подход. М.: Книга, 1981.
5. Мотульский Р. С. Общее библиотековедение: учеб. пособие для вузов. М.: Либерия, 2004.
6. Добрынина Н. Е. Теоретические и практические основы интернационализации чтения в массовых библиотеках СССР: автореф. дис. ... д-ра пед. наук / Гос. б-ка СССР им. В. И. Ленина. М.: 1985.
7. Всеобщая декларация ЮНЕСКО о культурном многообразии. URL: <https://www.ifap.ru/ofdocs/unesco/culture.htm> (дата обращения: 18.03.2019).
8. Библер В. С. От наукоучения – к логике культуры: два философских введения в двадцать первый век. М.: Политиздат, 1991.
9. Гениева Е. Ю. Библиотека как центр межкультурной коммуникации. М.: РОССПЭН, 2005.
10. Балыкина Г. А. Социально-философский анализ коммуникативных практик: автореф. дис. ... канд. филос. наук / Поволж. акад. гос. службы им. П. А. Столыпина. Саратов, 2010.
11. Ванеев А. Н. Развитие библиотековедческой мысли в СССР (1917–1959 гг.): учеб. пособие. Л.: ЛГИК, 1976.
12. Крейденко В. С. Из предисловия к книге «Библиотекарь и читатель: проблемы общения» // Крейденко В. С. Избранные труды: к 85-летию со дня рождения автора / общ. ред. А. Н. Ванеева. СПб., 2015. С. 129–132.
13. Добрынина Н. Е. Мультикультурная работа библиотеки: новое и традиционное // Вестн. Библиотечной ассамблеи Евразии. 2011. № 2. С. 28–31.
14. Джерелиевская И. К. Библиотека и рыночные отношения // Научные и технические библиотеки. 1993. № 5. С. 20–32.
15. Езова С. А. Библиотекарь и читатель: типы поведения: науч.-метод. пособие. М.: Либерия-Бибинформ, 2009.

16. Мейжис И. А. Социально-психологические основы библиотечного обслуживания: учеб. пособие. Николаев, 1994.
17. Леонов В. П. Очерк эволюции поэтики библиографии. СПб.: Европейский дом, 2017.
18. Тараненко Л. Г. Библиотечное краеведение в электронной среде: автореф. дис. ... д-ра пед. наук / Изд-во КемГИК. Кемерово, 2019.
19. Щерба Н. Н. Библиотечное и библиографическое краеведение: сб. посл. ст. / сост. А. В. Маркина-Щерба. М.: Кн. палата, 1995.
20. Современная краеведческая деятельность библиотеки в цифровом формате: материалы межрегион. науч.-практ. конф., Челябинск, 25 сент. 2015 г. / М-во культуры Челяб. обл.; Рос. Библ. асоц.; Рос. нац. б-ка; Президент. б-ка им. Б. Н. Ельцина; Челяб. обл. ун-т; науч. б-ка, Челябинск, 2015, URL: http://chelreglib.ru/media/files/resources/editions/sovremennaya_kraevedcheskaya_deyatelnost.pdf (дата обращения: 18.03.2019).
21. К Обществам знания: всемирный доклад ЮНЕСКО. Париж, 2005. URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001418/141843r.pdf> (дата обращения: 18.03.2019).
22. Ратникова Е. И. Интеллектуализация личности и публичная библиотека // Библиотечный социальный институт: новые акценты и аспекты: проблемно-ориентированный науч. сб. / сост. М. И. Акилина. М.: Пашков дом, 2013. С. 116–127.

Информация об авторе.

Маркова Татьяна Борисовна – доктор философских наук (2009), заведующая сектором библиотековедения Научно-исследовательского отдела библиографии и библиотековедения Библиотеки Российской академии наук, Биржевая линия, д. 1, В. О., Санкт-Петербург, 199034, Россия. Автор более 50 научных публикаций. Сфера научных интересов: философия культуры, теория культуры, библиотечное и книжное дело, история библиотеки, история книги. E-mail: m.tanucha@rambler.ru

REFERENCES

1. Zinovjev, A.A. (1995), *Russkii eksperiment*. [Russian experiment], *L'age d'Homme*, Moscow, Russia.
2. Rastorguev, S.P. (2006), *Informatsionnaya voina. Problemy i modeli: ekzistentsial'naya matematika* [Information war. Problems and models: existential mathematics], Gelios, ARW, Moscow, Russia.
3. Chubarjan, O.S. (1976), *Obshchee bibliotekovedenie* [General library science], Kniga, Moscow, USSR.
4. Stoljarov, Yu.N. (1981), *Biblioteka: strukturno-funktsional'nyi podkhod* [Library: structural and functional approach], Kniga, Moscow, USSR.
5. Motulskii, R.S. (2004), *Obshchee bibliotekovedenie* [General library science], Libereja, Moscow, Russia.
6. Dobrynina, N.E. (1985), "Theoretical and practical bases of internationalization of reading in mass libraries of the USSR", Abstract of Dr. Sci. (Pedagogy) dissertation, Russian State Library, Moscow, USSR.
7. UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity (2001), available at: <https://www.ifap.ru/ofdocs/unesco/culture.htm> (accessed 18.03.2019).
8. Bibler, V.S. (1991), *Ot naukoucheniya – k logike kul'tury: dva filosofskikh vvedeniya v dvadtsat' pervyi vek* [From science to the logic of culture: two philosophical introductions to the twenty-first century], Politizdat, Moscow, Russia.
9. Genieva, E.Yu. (2005), *Biblioteka kak tsentr mezhkul'turnoi kommunikatsii: monografiya* [Library as a center of intercultural communication], ROSSPEN, Moscow, Russia.
10. Balykina, G.A. (2010), "Social and philosophical analysis of communicative practices", Abstract of Can. Sci. (Philosophy) dissertation, Volga region Academy of public service named after P. A. Stolypin, Saratov, Russia.
11. Vaneev, A.N. (1976), *Razvitie bibliotekovedcheskoi mysli v SSSR (1917–1959 gg.)* [The development of library science in the USSR (1917–1959)], LGIK, Leningrad, USSR.

12. Kreidenko, V.S. (2015), "From the preface to the book "Librarian and Reader: Communication Problems", in Vaneev, A.N. (ed.), *Izbrannye trudy* [Selected Works], SPb., Russia, pp. 129–132.
13. Dobrynina, N.E. (2011), "Multicultural work of the library: new and traditional", *Vestnik Bibliotechnoj Assamblei Evrazii* [Bulletin of the Library Assembly of Eurasia], no. 2, pp. 28–31.
14. Dzherelievskaja, I.K. (1993), "Library and market relations", *Nauchnye i tehniczeskie biblioteki* [Scientific and technical libraries], no. 5, pp. 20–32.
15. Ezova, S.A. (2009), *Bibliotekar' i chitatel': tipy povedenija* [Librarian and Reader: Types of Behavior], Libereja-Bibinform, Moscow, Russia.
16. Mejzhis, I.A. (1994), *Social'no-psihologicheskie osnovy bibliotechnogo obsluzhivanija* [Socio-Psychological Fundamentals of Library Services], Nikolaev, Russia.
17. Leonov, V.P. (2017), *Ocherk jevoljucii pojetiki bibliografii* [Essay on the evolution of the poetics of bibliography], Europeiskii dom, SPb., Russia.
18. Taranenko, L.G. (2019), "Library studies in the electronic environment", Abstract of Dr. Sci. (Pedagogy) dissertation, Kemerovo State University of Culture, Kemerovo, Russia.
19. Shcherba, N.N. (1995), *Bibliotechnoe i bibliograficheskoe kraevedenie* [Library and bibliographic study of local lore], Kn. palata, Moscow, Russia.
20. Sovremennaja kraevedcheskaja dejatel'nost' biblioteki v cifrovom formate [Modern local history activity of the library in digital format], (2015), available at: http://chelreglib.ru/media/files/resources/editions/sovremennya_kraevedcheskaya_deyatelnost.pdf (accessed 18.03.2019).
21. Towards knowledge societies: UNESCO world report (2005), available at: <http://unesdoc.unesco.org/images/0014/001418/141843r.pdf> (accessed 18.03.2019).
22. Ratnikova, E.I. (2013), "Intellectualization of personality and the public library", *Bibliotechnyj social'nyj institut: novye akcenty i aspekty* [Library social Institute: new accents and aspects], Pashkov dom, Moscow, Russia, pp. 116–127.

Information about the author.

Tatyana B. Markova – Dr. Sci. (2009), Head of Sector of the Scientific Research Department of Bibliography and Library Science, Russian Academy of Sciences Library, 1 Birzhevaja linija, St Petersburg 199034, Russia. The author more of 50 scientific publications. Area of expertise: philosophy of culture, culture theory, library history, book history, library and book business. E-mail: m.tanucha@rambler.ru